

Стилистика как наука

Науки, изучающие языковую систему

- Фонетика
- Лексикология
- Фразеология
- Грамматика

Стилистика – особая отрасль языкознания.

- Стилистика - наука об использовании языка в ходе речевого общения (устного и письменного).



Стилистика тесно связана с другими языковедческими дисциплинами:

- фонетикой,
- грамматикой,
- лексикологией,
- фразеологией,
- словообразованием,

которые изучают языковую систему с формальной и содержательной сторон.

Стилистика же изучает использование языковых средств в процессе коммуникации.

Культура речи и стилистика

- КР рассматривает употребление яз. единиц с точки зрения правильности (соответствия нормам литературного языка)
- Стилистика рассматривает употребление яз. единиц с точки зрения целесообразности-нецелесообразности

Разделы стилистики

- Стилистика языковых единиц
- Функциональная стилистика
- Стилистика текста
- Стилистика художественной речи

Стилистика языковых единиц (практическая стилистика)

- изучает возможности использования языковых единиц всех уровней (фонетического, лексического, грамматического) для придания тексту нужного смысла или нужного экспрессивного содержания.

Функциональная стилистика

- изучает стили русского литературного языка.
- **Стиль** – это тип функционирования языка; речевая система общеязыковых и специальных средств, подчиненная законам общения в той или иной сфере жизни человека.

Функциональные стили

- Научный (сфера науки)
- Официально-деловой (сфера социального регулирования)
- Публицистический (сфера публичного и массового общения)
- Разговорный (сфера обиходно-бытового общения)
- Художественный (сфера искусства)

Функциональная стилистика

рассматривает функциональные стили как комплексы типических признаков; как совокупности языковых единиц, имеющих определенное взаимное соотношение, отличное от соотношения, сочетания языковых единиц в других стилях.

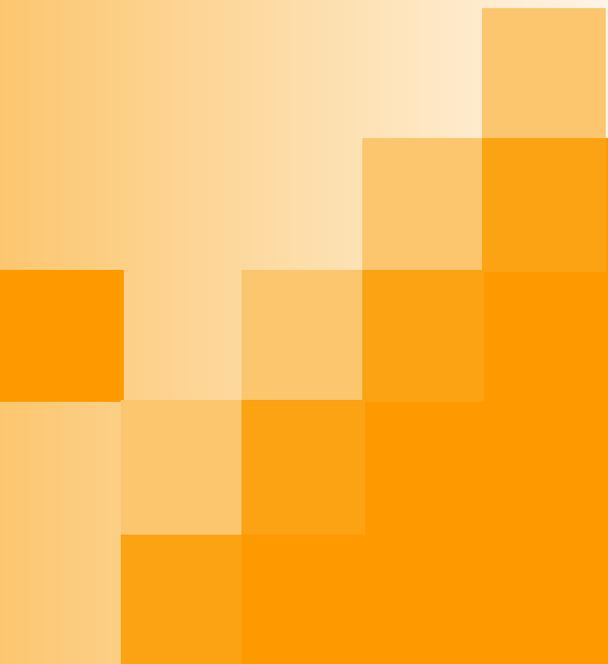


Стилистика текста

- Изучает способы и нормы организации языковых единиц в текстах определенного типа.

Стилистика художественной речи

- Занимается выяснением закономерностей такой организации материала, в результате которой создается образная поэтическая или прозаическая речь; изучает индивидуальные стили авторов.



Литературное редактирование

Редактирование как профессиональная деятельность

- Редактор — человек, который исправляет чужие тексты, планы выступлений, записи для радио или телевидения, который помогает выразить авторский замысел наиболее понятно и точно.
- Людям, профессионально работающим с текстом (журналистам) необходимо уметь грамотно составить и самостоятельно отредактировать текст еще до подключения к работе редактора.

!!!

Обязательно просматривать любой написанный текст (даже запись в блоге или комментарии), чтобы избежать ошибок, двусмысленностей, неграмотных выражений.

Функции редактора текста

- **редактирует принятые к изданию рукописи**, оказывая при этом авторам необходимую помощь (по улучшению структуры рукописей, выбору терминов, оформлению иллюстраций и т.п.), согласовывает с ними рекомендуемые изменения;
- **проверяет по первоисточникам правильность написания** приводимых цитат и цифровых данных, употребления и написания имен, научно-технических терминов, единиц измерения, оформление справочного аппарата издания, соответствие приводимых символов обозначениям, установленным стандартами или принятым в научной и нормативной литературе;
- **осуществляет необходимое литературное редактирование рукописей.**

Проблема допустимого вмешательства в текст

Документом, формулирующим и защищающим **авторское право**, является Часть четвертая Гражданского кодекса РФ от 18 декабря 2006 г. № 230-ФЗ (в ред. от 31.12.2014), положения ее разд. VII «Права на результаты интеллектуальной деятельности и средства индивидуализации», гл. 70 «Авторское право» (ст. 1255-1302).

Согласно п. 2 ст. 1255 «Авторские права» автору произведения принадлежат следующие права: 1) исключительное право на произведение; 2) право авторства; 3) право автора на имя; 4) **право на неприкосновенность произведения**; 5) право на обнародование произведения.

п. 1 ст. 1266 «Право на неприкосновенность произведения и защита произведения от искажений»: *не допускается без согласия автора внесение в его произведение изменений, сокращений и дополнений, снабжение произведения при его использовании иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими бы то ни было пояснениями* (право на неприкосновенность произведения).

Причины возможных коммуникативных неудач

1. **Вероятность неправильного понимания, двусмысленности;** см., например: *Владельцы карточек, чей срок заканчивается в декабре, получите новые в кассе.*
2. **Запутанная формулировка:** *«Регулярное применение против дряблости кожи нашего активно действующего средства позволит вашей коже в небывало короткие сроки приобрести завидную упругость и забыть о возрасте».*
3. **Стилистическая ошибка:** *Онегин с волнением прочитал письмо Татьяны и хотел послать ее к черту, но культурненько.*
4. **Ошибки невнимательности:** перепутанные слова, повторения, несуществующие словосочетания вроде *закоренелый товарищ* и т.п.

Основные этапы работы редактора:

- понять *замысел* автора,
- попытаться найти адекватные замыслу *средства выражения* (соответствуют требованиям нормы литературного языка, подходят жанру текста по стилистическим характеристикам, не противоречат языковому облику СМИ),
- *согласовать с автором* новый вариант.

Редактору необходимо:

- знать психологию адресата текста (возраст, социальный статус, образовательный и культурный уровень),
- знать особенности устной речи и письменной
- владеть нормами ЛЯ,
- знать особенности разных стилей ЛЯ, жанров стилей,
- знать стилистические возможности языковых единиц.



Основные аспекты редакторской деятельности

1. Редактирование смысловой структуры текста

- Содержание текста — сфера ответственности автора.
- Вмешательство редактора - *обеспечение логики изложения*, расстановка средств выражения причинно-следственной связи (союзов *потому что, так как*, предлогов *благодаря, из-за*, частиц *ведь, же*, полнозначных слов *следует, вытекает, причина* и т. п.).
- Общий **итог** редакторской работы над смысловой структурой текста: автор считает, что именно это он и хотел сказать, а читатель понимает логику изложения.

2. Композиционный анализ текста

Любой текст — и публицистический, и научный, и информационный — имеет некоторые основные составляющие.

Читатель ждет, что его введут в курс дела, изложат основные тезисы, приведут доказательства и покажут, что изложение материала завершено.

Редактор обязан провести композиционный анализ предложенного материала и определить, имеются ли в нем все части, необходимые для правильного понимания текста, потом обратить внимание автора на недочеты. Однако писать за автора редактор не должен.

В результате композиционного анализа и работы над композицией текст должен выглядеть понятным, логичным и законченным.

3. Оформление (таблицы, иллюстрации)

- Наряду с содержательной и структурной правкой текста редактор решает задачи его оформления путем включения разного рода схем, таблиц, иллюстраций.

Правила использования иллюстративных элементов

1. Включать дополнительные невербальные элементы в текст можно только там и тогда, где и когда без них нельзя обойтись.
2. Таблицы, схемы, иллюстрации обязательно должны быть привязаны к основному тексту.
3. Таблица должна быть удобной для восприятия.

4. Правка текста и ее виды

- **вычитка** (устранение незначительных погрешностей языка и стиля; унификация сокращений; систематизация ссылочного материала; проверка фактического и цитатного материала);
- **сокращение** (устранение повторов и излишних подробностей);
- **обработка** (совершенствование текста по всем возможным параметрам: точная формулировка целей и задач, выявление логики развития мысли, подбор аргументов, проверка фактов, устранение речевых и стилистических ошибок);
- **переделка.**

Сокращение

а. Исключение

- а) исключение повторов: лексических (плеоназм, тавтология), синтаксических (исключение одного или нескольких синонимов; сокращение некоторых однородных членов предложения; исключение уточняющих и поясняющих конструкций; исключение фрагмента предложения, а также одного или нескольких предложений);
- б) исключение неинформативных авторских замечаний типа *хотелось бы сказать; нам представляется возможным сделать вывод; вот о чем хотелось бы поговорить* и т.п.
- в) перевод прямой речи в косвенную;
- г) пропуск предложений, содержащих второстепенные факты. Приведем пример исключения подробностей.

б. Упрощение

а) замена предложения или его части личным или указательным местоимением;

Об этом факте сообщил министр иностранных дел Сергей Лавров. Глава российского дипломатического ведомства подчеркнул, что...

Во втором предложении оборот *глава российского дипломатического ведомства* при необходимости можно заменить личным местоимением *он*.

б) замена сложноподчиненного предложения простым; ср.:

*Глава МИД РФ также **отметил, что появился шанс установить мира на Украине.***

— Глава МИД РФ также **отметил появление** шанса установить мир на Украине;

в) замена фрагмента предложения синонимичным выражением; см., например:

Министр обороны Украины Степан Полторак, выступая перед депутатами Верховной рады, заявил, что в 2015 г. в **Приднестровье и Одесской области** будут развернуты новые воинские части; ср.: **на юго-востоке**;

г) слияние нескольких предложений; ср.:

Во вторник Киев ввел в действие режим прекращения огня на всех позициях силовиков в Донецкой и Луганской областях. В Донецкой народной республике подтвердили, что режим соблюдается.

— В ДНР подтвердили соблюдение режима прекращения огня на всех позициях силовиков в Донецкой и Луганской областях;

д) замена словосочетания одним синонимичным словом: *оказывает влияние — влияет, некоторое количество — несколько, теперь представлены — имеются*; ср.:

Своевременно принятые меры сделали возможным провести в жизнь значительные объемы запланированных мероприятий.

— **Благодаря** своевременным мерам **были осуществлены** **многочисленные** запланированные мероприятия.

в. Обобщение

а) замена однородных членов обобщающим наименованием:

По итогам встречи российский лидер сообщил, что РФ и Индия выступают за совместную работу по урегулированию ситуации **в Сирии и Ираке, стабилизацию положения в Афганистане, создание новой архитектуры безопасности и сотрудничества; ср.: в азиатском регионе.**

Кроме того, выражение *за совместную работу по урегулированию ситуации* можно заменить конструкцией: *совместное урегулирование ситуации;*

б) замена предложения, его части определительным либо отрицательным местоимением (*никто, ничто; весь, иной, любой, всякий, каждый*) или существительным с обобщающим значением:

В Китае очень важно знать, когда и к кому подойти, что сказать, как и рядом с кем сесть за столом (ср.: В Китае очень важно знать культуру ритуалов).

Виды правки текста

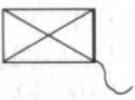
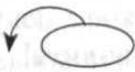
- **вычитка** (устранение незначительных погрешностей языка и стиля; унификация сокращений; систематизация ссылочного материала; проверка фактического и цитатного материала);
- **сокращение** (устранение повторов и излишних подробностей);
- **обработка** (совершенствование текста по всем возможным параметрам: точная формулировка целей и задач, выявление логики развития мысли, подбор аргументов, проверка фактов, устранение речевых и стилистических ошибок);
- **переделка.**

Корректорская правка

- Корректор — это последняя инстанция в работе над текстом.
- **Корректорные знаки** - знаки правки текста, общие для всех российских изданий.

ГОСТ 7.62—2008 «Знаки корректурные для разметки оригиналов и исправления корректурных и пробных оттисков. Общие требования».

Корректурные знаки

Начертание	Назначение	Пример
	Удалить букву	Знак перечеркивает букву
	Выкинуть две или несколько букв: слово, группу слов, строку	Удаляем несколько букв, лишнее слово
	Удалить несколько строк, абзац, главу	Если корректор использует общепринятые знаки, то у верстальщика не возникнет дополнительных вопросов и работа внесения исправлений будет ускорена
	Вставить пробел	Вместо
	Вставить слово или фразу	Все подобные ✓ имеют форму галочки — отличительная черта знака вставки На полях: ✓ знаки
	Перенести слово (часть текста) в другую сторону или на другое место в пределах строки	Россия — наша <u>священная</u> держава!
	Заменить строчную (маленькую) букву прописной (заглавной) или прописную строчной (знак ставят в первом случае — под буквой, во втором — над буквой)	На основании Указа президента РФ от 21.09.2009 № 1065 <u>М</u> инистры...

	Заменить одну/две или несколько букв другими	Пример корректурных знаков На полях: Г и Н ект
	Поменять местами стоящие рядом буквы или слова	Текст краткого протокола состоит из двух частей.
	Начать текст с нового абзаца	...документом. Z Подытоживая... На полях: Z

Полностью сохранившиеся скелеты этих доисторических млекопитающих находят редко.

монты давно вымерли их останки уже пора заносить в Красную книгу. В Магаданской области ежегодно добывают 1 – 2 т бивня. Счастливчик, откопавший целый скелет и добровольно

сдавший его в якутский Музей мамонта, может рассчитывать на премию в 30000 руб. Но полностью укомплектованные скелеты вымерших животных встречаются редко. Чаще удаётся добыть разрозненные элементы, которые попадают в руки резчиков

«Марайте рукопись вдоль и поперёк, несколько раз перепишите, и отдавайте рукопись щеголеватую, а не золотуюшную замухрышку с желваками ... рукопись опрятная и чёткая облегчает труд чтения в пользу самого содержания. Скверная же рукопись – затрудняет чтение, расхолаживает впечатление и, наконец, сердит читающего и настраивает его против вас.» (Н.С. Лесков)

Чтобы предотвратить отток исторической ценности за границу, правительство издало Указ, в котором останки древнего животного провозглашены национальным достоянием. Теперь для вывоза бивня мамонта или изделия из него за пределы России необходимо на таможне представить справки, подтверждающие, что для государства это не является трагической потерей. Кстати, последние открытия показывают, что линия изогнутости бивней и характерные потертости на них свидетельствуют о том, что мамонты пользовались ими не так, как их индийские и африканские праправнуки. Учёные пришли к выводу, что в эпоху мамонтов климат не был жарким и древние северные «слоны» бивнями, скорее всего, разгребали снег в поисках съедобной травки

Бивень мамонта – капризный материал, ведь пролежав в вечной Мерзлоте 10000 – 40000 лет. Сейчас в Магадане работают около 50 косторезов, среди которых есть эски. Изделия из бивня мамонта, как правило, небольшие, но дорогие

Из бивня мамонта
Мамонты защищают от тёмных сил

Среди жителей Якутии, Чукотки и Магаданской области существует поверие, что бивень мамонта, соприкоснувшись с телом человека, защищает его душу от тёмных сил зла.

и.жс.
нас. 213

Резники говорят, что бивень мамонта – капризный материал, ведь пролежав в вечной Мерзлоте 10000 – 40000 лет. Сейчас в Магадане работают около 50 косторезов, среди которых есть эски. Изделия из бивня мамонта, как правило, небольшие, но дорогие

Основные этапы саморедактирования:

- *первоначальный анализ текста* (определяются цели и задачи работы, наличие логики в развитии мысли, аргументированность изложения; устанавливается фактическая достоверность — все факты необходимо проверить, а также уточнить правильность цитат);
- *установление степени соответствия содержания и формы текста ее назначению* (выясняется, не противоречит ли специфика жанра поставленным задачам);
- *составление прогноза воздействия текста на целевую аудиторию* (определяется, способен ли текст в представленном виде достигнуть своей основной цели; выясняется возможность появления у текста эффекта, обратного желаемому);
- *исправление недостатков текста* (работа с основным и побочным текстом — заголовками, подзаголовками, ссылками и пр.; восстановление четкости композиционного членения текста, плавности переходов от одной мысли к другой; устранение стилистических ошибок, ненужных длиннот и т.д.);
- *завершающий анализ текста.*